

Das **Deutsche Zentrum für Integrations- und Migrationsforschung (DeZIM) e.V.** mit Sitz in Berlin sucht:

Interviewende (m/w/d/k.A.) mit spezifischen Sprachkenntnissen.

Das DeZIM ist ein im Jahr 2017 errichtetes außeruniversitäres Forschungsinstitut im Themenfeld Migration und Integration. Als eine ressortforschungsähnliche Einrichtung des Bundes nimmt es insbesondere Forschungs- und Entwicklungsaufgaben im Bereich der Familien-, Gleichstellungs-, Kinder- und Jugend-, Senioren- sowie Engagementpolitik wahr. Die Interviewenden werden für unser Projekt „Monitoring und Evaluierung eines Schutzkonzeptes für geflüchtete Menschen in Flüchtlingsunterkünften“ in der Abteilung Konsens & Konflikt gesucht.

Wir suchen Personen mit folgenden Sprachkenntnissen

- Arabisch
- Kurdisch
- Farsi
- Dari
- Türkisch
- Russisch
- Französisch
- Englisch

Ihr Profil

- Studium eines sozialwissenschaftlichen Faches
- Sehr gute Kenntnisse der deutschen und/oder englischen Sprache
- Sehr gute Kenntnisse in mindestens einer der angeforderten Sprachen
- Erfahrungen in der partizipativen Forschung mit zivilgesellschaftlichen und/oder vulnerablen Akteuren (insbesondere Migrant*innen und/oder Geflüchteten) von Vorteil

Ihre Aufgaben

- Übersetzung der Interviewleitfäden
- Durchführung von Interviews mit geflüchteten Menschen (Einzel- und Gruppeninterviews) in Gemeinschaftsunterkünften
- Übersetzung der geführten Interviews
- Transkription der geführten Interviews

Anforderungen

Die Bereitschaft zu einer Dienstreise (circa drei Tage) an die für das Projekt relevanten Standorte (Raum Mittelfranken/Bayern) in **der zweiten Monatshälfte vom September 2021** wird vorausgesetzt. Die dadurch anfallenden Reisekosten werden nach Prüfung und Freigabe durch den*die Projektverantwortliche*n und in Anlehnung an das Bundesreisekostengesetz zusätzlich vergütet. Vor Beginn der Interviewdurchführungen muss eine eintägige, digitale **verpflichtende** Schulung (KW35) absolviert werden.

Zeitplan

- bis Ende KW 30 ist die Bewerbungsphase
- in KW 31/32 werden Bewerbungsgespräche durchgeführt
- anschließend: Statusabfrage, Erstellung des entsprechenden Werkvertrags
- eintägige, digitale Schulung Anfang September
- die Interviews sollen voraussichtlich ab der 37. Kalenderwoche durchgeführt werden.

Angebot

Bitte reichen Sie uns mit ihrem Angebot folgende Unterlagen – wenn möglich in nur einem .pdf - ein:

- aussagekräftiger tabellarischer Lebenslauf,
- Nachweis über das Niveau ihrer schriftlichen und mündlichen Sprachkenntnisse,
- das Angebot muss einen Kostenvorschlag für 12 Arbeitstage (Übersetzung, Durchführung, und Transkription von bis zu 10 Interviews) enthalten,
- wir bitten darum, dass im Angebot ein Tagessatz ausgewiesen ist.

Das Angebot ist anschließend die Grundlage bei der Erstellung des Werkvertrages.

Abgabe/Fristen

Das Angebot kann ausschließlich über die folgende E-Mail-Adresse eingereicht werden: einkauf@dezim-institut.de. Und müssen bis zum **zum 30.07.2021, 12:00 Uhr MEZ** eingegangen sein Zur schnelleren hausinternen Zuordnung nennen Sie Ihren E-Mail-Betreff bitte: **Interviewende (m/w/d/k.A.) mit spezifischen Sprachkenntnissen**.

Bei inhaltlichen Fragen zur Ausschreibung wenden Sie sich bitte an Dr. Kristina Seidelsohn seidelsohn@dezim-institut.de.